

Introduction

The Digest of Welsh Local Area Statistics is prepared annually by the National Assembly for Wales in collaboration with the statistics divisions of other Government Departments. Some of the statistics provided by government departments are actually collected by other organisations; the assistance given by these organisations is gratefully acknowledged.

The tables in this issue contain the latest statistics available for authorities in Wales though they may not have appeared in departmental publications. Some figures are provisional and may be revised in later issues. The departmental source is given at the foot of each table except where the National Assembly for Wales is the sole department concerned in compiling the figures. The maps in Appendix 3 are not fully updated in this edition.

There is a disc that accompanies the publication which contains individual Unitary Authority profiles.

Areas covered. Tables give data for the 22 unitary authorities except where otherwise indicated.

Symbols and conventions. The following symbols are used in the tables:

- . = not applicable
- .. = not available
- = the data item is not exactly zero, but estimated as zero or less than half the final digit shown
- * = the data item is disclosive or not sufficiently robust for publication
- () = negative figure

In tables where figures have been rounded to the nearest final digit, there may be an apparent slight discrepancy between the sum of the constituent items and the total as shown.

Further enquiries. The contact point(s) for each group of tables appears in a box on, generally, the first page for a particular topic. General enquiries about this publication should be directed to:

Ms Melanie Owen,
Statistical Directorate (SD5),
Welsh Assembly Government,
Crown Buildings, Cathays Park,
Cardiff CF10 3NQ

Telephone: 029 2082 5044

Fax: 029 2082 5350

E-mail: melanie.owen@wales.gsi.gov.uk

Rhagymadrodd

Paratuir y Crynhoad o Ystadegau Ardaloedd Lleol Cymru yn flynyddol gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru mewn cydweithrediad ag unedau ystadegau Adrannau eraill o'r Llywodraeth. Fe gesglir rhai o'r ystadegau a ddarperir gan adrannau'r llywodraeth gan gyrff eraill; cydnabyddir yn ddiolchgar y cymorth a geir ganddynt.

Yn y tablau a welir yn y rhifyn hwn ceir yr ystadegau diweddaraf sydd ar gael am awdurdodau yng Nghymru er nad ydynt wedi ymddangos yng nghyhoeddiadau'r adrannau. Dros dro yn unig y mae rhai o'r ffigurau ac mae'n bosibl y'u diwygir mewn rhifynnau diweddarach. Nodir y ffynhonnell adrannol ar waelod pob tabl ac eithrio lle darperir y ffigurau gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unig. Nid yw'r mapiau yn Atodiad 3 wedi eu diweddarau yn llawn yn yr argraffiad hwn.

Mae yna ddisg gyda'r cyhoeddiad sy'n cynnwys proffiliau Awdurdodau Unedol unigol.

Tiriogaeth. Mae'r tablau'n cynnwys data am y 22 awdurdod unedol oni nodir yn wahanol.

Symbolau a chonfensiynau. Defnyddiwyd y symbolau canlynol yn y tablau:

- . = ddim yn gymwys
- .. = ddim ar gael
- = nid yw'r eitem o ddata yn union yn sero, ond wedi ei hamcangyfrif yn sero neu lai na hanner y digid terfynol a ddangosir
- * = mae'r eitem o ddata yn datgelu neu nid yw'n ddigon cadarn i'w gyhoeddi
- () = ffigur negyddol

Mewn tablau lle mae'r ffigurau wedi'u talgrynnu i'r digid terfynol agosaf, efallai y gwelir ychydig bach o anghysondeb rhwng swm yr eitemau unigol a'r cyfanswm a ddangosir.

Ymholiadau pellach. Gwelir y pwynt(iau) cyswllt ar gyfer pob grŵp o dablau mewn blwch ar dudalen gyntaf pwnc arbennig yn gyffredinol. Dylai ymholiadau cyffredinol yn Gymraeg ynglŷn â'r tablau a'r cyhoeddiad hwn gael eu cyfeirio at:

Ms Melanie Owen,
Y Gyfarwyddiaeth Ystadegol (SD5),
Llywodraeth Cynulliad Cymru,
Adeilad y Goron, Parc Cathays,
Caerdydd CF10 3NQ

Ffôn: 029 2082 5044 - yn Gymraeg

E-bost: melanie.owen@wales.gsi.gov.uk

CONTENTS

POPULATION AND MIGRATION

1.1	Components of population change, 2001-02	3
1.2	Migration with the rest of Wales and the United Kingdom by broad age group, mid-2001 to mid-2002	4
1.3	Population: by gender	6
	<i>(Chart: 2002 Population by age)</i>	
1.4	Male population by age, 2002	8
1.5	Female population by age, 2002	10
1.6	Total population by age, 2002	12
1.7	Maternities by place of confinement and multiple maternities, 2002	14
1.8	Live births by mother's marital status, 2002	15
1.9	Live births	16
1.10	Live birth rate	17
	<i>(Chart: Live birth rate, 2002)</i>	
1.11	Live births by age of mother and whether within or outside marriage, 2002	18
1.12	Live births by age of mother, 2002	20
1.13	Live births within marriage according to number of previous liveborn children, 2002	22
1.14	Expectation of life at birth, 2000-02	23
1.15	Still births	24
1.16	Still birth rate	25
	<i>(Chart: Still birth rate, 2002)</i>	
1.17	Infant deaths	26
1.18	Infant mortality rate	27
	<i>(Chart: Infant mortality rate, 2002)</i>	
1.19	Cot deaths	29
1.20	Deaths from all causes	30
1.21	Death rate from all causes	31
	<i>(Chart: Death rate, 2002)</i>	
1.22	Deaths by cause; ICD chapters, 2002	32
1.23	Standardised mortality ratios, 1999 to 2002	36
	<i>(Chart: Standardised mortality ratio, 1998-2002)</i>	
1.24	Electorate statistics: Assembly and local government electors.....	38
1.25	Electoral divisions and councillors, May 1999	39
1.26	Skills in Welsh: 2001 Census of Population	40
	<i>(Chart: Proportion who either speak, read or write Welsh, 2001)</i>	
1.27	Ethnic group and identity; proportions of resident population	41
1.28	Place of birth: 2001 Census of Population	42
1.29	Religion: 2001 Census of Population	43
1.30	Population by place of residence, area size and population density: 2001 Census of Population	44

POBLOGAETH AC YMFUDO

1.1	Cydrannau'r newid yn y boblogaeth, 2001-02	3
1.2	Mudo gyda gweddill Cymru a'r Deyrnas Unedig yn ôl grŵp oed eang, canol-2001 i ganol-2002.....	4
1.3	Poblogaeth: yn ôl rhyw..... (<i>Siart: Poblogaeth 2002 yn ôl oed</i>)	6
1.4	Poblogaeth wryw yn ôl oed, 2002	8
1.5	Poblogaeth fenyw yn ôl oed, 2002	10
1.6	Cyfanswm poblogaeth yn ôl oed, 2002	12
1.7	Mamolaethau yn ôl y man esgor a mamolaethau lluosog, 2002	14
1.8	Genedigaethau byw yn ôl safle priodasol y fam, 2002	15
1.9	Genedigaethau byw	16
1.10	Cyfradd enedigaethau byw	17
	(<i>Siart: Cyfradd enedigaethau byw, 2002</i>)	
1.11	Genedigaethau byw yn ôl oedran y fam ac a yw o fewn neu tu allan y briodas, 2002	18
1.12	Genedigaethau byw yn ôl oedran y fam, 2002	20
1.13	Genedigaethau byw o fewn priodas yn ôl nifer o blant blaenorol a anwyd yn fyw, 2002..	22
1.14	Disgwyliad oes adeg geni, 2000-02.....	23
1.15	Marwenedigaethau.....	24
1.16	Cyfradd farwenedigaethau	25
	(<i>Siart: Cyfradd farwenedigaethau, 2002</i>)	
1.17	Marwolaethau babanod.....	26
1.18	Cyfradd farwoldeb babanod	27
	(<i>Siart: Cyfradd farwoldeb babanod, 2002</i>)	
1.19	Marwolaethau yn y crud	29
1.20	Marwolaethau o bob achos	30
1.21	Cyfradd farwolaethau o bob achos	31
	(<i>Siart: Cyfradd farwolaethau, 2002</i>)	
1.22	Marwolaethau yn ôl achos; penodau'r ICD, 2002	32
1.23	Cymarebau marwoldeb safonedig, 1998 i 2002	36
	(<i>Siart: Cymarebau marwoldeb safonedig, 1998 i 2002</i>)	
1.24	Ystadegau etholiadol: etholwyr y Cynulliad a llywodraeth leol	38
1.25	Adrannau etholiadol a chynghorwyr, Mai 1999.....	39
1.26	Sgiliau yn y Gymraeg; Cyfrifiad y Boblogaeth 2001	40
1.27	Grŵp ethnig a hunaniaeth; cyfrannau o'r boblogaeth breswyl.....	41
1.28	Man geni; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001.....	42
1.29	Crefydd; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001.....	43
1.30	Poblogaeth yn ôl lle preswyl, maint yr arwynebedd a thrwch y boblogaeth; Cyfrifiad y Boblogaeth, 2001	44

CONTENTS

HEALTH AND CARE

2.1	Conceptions: number and rate by age of mother, and outcome, 2001 (<i>Chart: Conception rate, 2001</i>)	46
2.2	Teenage conceptions: number and rate by age of mother, 1999 to 2001 (<i>Chart: Teenage conception rate, 2001</i>)	48
2.3	Low birthweight babies..... (<i>Chart: Low birthweight babies, 2002</i>)	49
2.4	Health status: Summary health scores, 1998.....	51
2.5	Proportion of adult population treated for specified medical conditions by health authority, 1998	52
2.6	Adults lifestyle – key measures, by area of residence.....	54
2.7	Limiting long-term illness; by age group and sex, 1997..... (<i>Chart: Limiting long-term illness, 1997</i>)	56
2.8	Cancer registrations: age standardised registration ratios and average annual registration rates, 1998 – 2001	58
2.9	Health facilities within authority boundaries, 2002-03.....	60
2.10	Reported contact with family health services by residents of unitary authorities, 1998....	61
2.11	Reported contact with hospital services by residents of unitary authorities, 1998	62
2.12	Hospital patients treated in area, 2002-03.....	65
2.13	Ambulance services – response times, 2002-03.....	66
2.14	Ambulance services – patient journeys, 2002-03	67
2.15	Child Protection Registers by age and sex, 31 March 2003	68
	(<i>Chart: Child Protection Registers, March 2003</i>)	
2.16	Children looked after by local authorities, 31 March 2002	70
2.17	Completed assessments for clients by age, 2002-03.....	72
2.18	Clients aged 18 and over receiving services during the period 2002-03.....	73
2.19	Volume of day and domiciliary care provided, year ending, 31 March 2002.....	74
2.20	Persons on Learning Disabilities' Registers, 31 March 2002.....	75
2.21	Total staff of social services departments, 30 September 2002	76

IECHYD A GOFAL

2.1	Beichiogiadau: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, a'r canlyniad, 2001 (<i>Siart: Cyfradd beichiogiadau, 2001</i>)	46
2.2	Beichiogiadau ardddegol: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, 1999 i 2001..... (<i>Siart: Cyfradd beichiogiadau ardddegol, 2001</i>)	48
2.3	Babanod pwysau geni isel..... (<i>Siart: Babanod pwysau geni isel, 2002</i>)	49
2.4	Statws iechyd: Sgoriau iechyd cryno, 1998	51
2.5	Cyfran o'r boblogaeth oedolion dan driniaeth am anhwylderau meddygol penodedig yn ôl awdurdod iechyd, 1998	52
2.6	Ffordd o fyw oedolion – mesurau allweddol, yn ôl ardal breswyllo	54
2.7	Salwch cyfyngus tymor-hir; yn ôl grŵp oedran a rhyw, 1997..... (<i>Siart: Salwch cyfyngus tymor-hir, 1997</i>)	56
2.8	Cofrestriadau canser: cymarebau cofrestru safonedig yn ôl oedran a chyfraddau cofrestru cyfartalog blynyddol, 1998 - 2001.....	59
2.9	Cyfleusterau iechyd o fewn ffiniau awdurdodau, 2002-03	60
2.10	Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau iechyd teulu gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998	61
2.11	Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau ysbyty gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998.....	62
2.12	Cleifion ysbytai a gafodd driniaeth yn yr ardal, 2002-03	65
2.13	Gwasanaethau ambiwlansys – amserau ymateb, 2002-03	66
2.14	Gwasanaethau ambiwlansys – siwrneiau cleifion, 2002-03.....	67
2.15	Cofrestrau Amddiffyn Plant yn ôl oed a rhyw, 31 Mawrth 2003	68
	(<i>Siart: Cofrestrau Amddiffyn Plant, Mawrth 2003</i>)	
2.16	Plant sy'n derbyn gofal gan awdurdodau lleol, 31 Mawrth 2002.....	71
2.17	Asesiadau a gwblhawyd ar gyfer cleientiaid, yn ôl oed, 2002-03.....	72
2.18	Cleientiaid oed 18 a throsodd yn derbyn gwasanaethau yn ystod y cyfnod , 2002-03	73
2.19	Faint o ofal yn y cartref a ddarparwyd, y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2002.....	74
2.20	Personau ar Gofrestri Anableddau Dysgu, 31 Mawrth 2002	75
2.21	Cyfanswm staff adrannau gwasanaethau cymdeithasol, 30 Medi 2002	77

CONTENTS

SOCIAL AND WELFARE

3.1	The Welsh Index of Multiple Deprivation	80
3.2	Housing benefit and council tax relief claimants, 2002-03.....	81
3.3	Households with certain electrical appliances, by area	82
3.4	Entertainment attendance, by area	84

CRIME AND JUSTICE

4.1	Police strength	88
4.2	Police strength as at 31 March 2003 by rank and gender	89
4.3	Recorded crime statistics by offence group, 2002-03.....	89
4.4	Persons cautioned by the police, by sex and offence group, 2002.....	91
4.5	Persons cautioned by the police for indictable offences, by sex and age, 2002	92
4.6	Persons found guilty at Magistrates' courts by offence group, 2002	93
4.7	Sentences of persons found guilty of indictable offences at Magistrates' courts, 2002	94
4.8	Persons found guilty at the Crown Court by offence group, 2002	95
4.9	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – North Wales, 2002	96
4.10	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – Gwent, 2002	96
4.11	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – South Wales, 2002	98
4.12	Persons found guilty at all courts by type of offence, sex and age group – Dyfed-Powys, 2002.....	98
4.13	Sentences at the Crown Court of persons found guilty of indictable offences, 2002	101
4.14	Motoring offences: proceedings at Magistrates' courts by sex, 2001	102
4.15	Motoring offences: breath screening tests, 2001.....	103
4.16	Persons cautioned or found guilty of drug offences, by sex and age, 2001.....	104
4.17	Persons cautioned or found guilty of drug offences, by sex and type of drug, 2001.....	105

THE NATURAL AND BUILT ENVIRONMENT

5.1	Land: less favoured area status	108
	<i>(Chart: Land: less favoured area status)</i>	
5.2	Areas and length of coastline.....	109
5.3	Country Parks	110
5.4	Waste management: Municipal and household recycling/composting rates.....	111
5.5	Dwelling stock estimates, 2002.....	112
5.6	Renovation grants approved under the 1996 Act, 2002	113
5.7	Renovation grants completed under the 1996 Act, 2002.....	114
5.8	Planning applications 1 April 2002 to 31 March 2003.....	115

CYMDEITHASOL A LLES

3.1	Mynegrif Amddifadedd Lluosog ar gyfer Cymru	80
3.2	Ceiswyr budd-dâl tai a rhyddhad y dreth cyngor, 2002-03.....	81
3.3	Teuluoedd â chyfarpar trydan penodol, yn ôl ardal	82
3.4	Mynychu manau adloniant, yn ôl ardal	84

TROSEDD A CHYFIAWNDER

4.1	Niferoedd yr heddlu	88
4.2	Niferoedd yr heddlu ar 30 Medi 2003 yn ôl rheng a rhyw	89
4.3	Ystadegau troseddau cofnodedig yn ôl grŵp trosedd, 2002-03.....	89
4.4	Personau a rybuddiwyd gan yr heddlu, yn ôl rhyw a grŵp trosedd, 2002	91
4.5	Personau a rybuddiwyd gan yr heddlu am droseddau ditiadwy, yn ôl rhyw ac oed, 2002.....	92
4.6	Personau a gafwyd yn euog mewn llysoedd Ynadon yn ôl grŵp trosedd, 2002	93
4.7	Dedfrydau personau a gafwyd yn euog o droseddau ditiadwy mewn llysoedd Ynadon, 2002	94
4.8	Personau a gafwyd yn euog yn Llys y Goron yn ôl grŵp trosedd, 2002	95
4.9	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – Gogledd Cymru, 2002.....	96
4.10	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – Gwent, 2002	96
4.11	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – De Cymru, 2002.....	98
4.12	Personau a gafwyd yn euog am holl lysoedd yng Nghymru, yn ôl math o drosedd, rhyw a grŵp oedran – Dyfed-Powys, 2002.....	98
4.13	Dedfrydau personau ditiadwy yn Llys y Goron a gafwyd yn euog o droseddau, 2002	101
4.14	Troseddau moduro: achosion mewn llysoedd Ynadon yn ôl rhyw, 2001	102
4.15	Troseddau moduro: profion sgrinio anadl, 2001	103
4.16	Personau a rybuddiwyd neu gafwyd yn euog o droseddau cyffuriau, yn ôl oed a rhyw, 2001.....	104
4.17	Personau a rybuddiwyd neu gafwyd yn euog o droseddau cyffuriau, yn ôl rhyw a math o gyffuriau, 2001	105

YR AMGYLCHEDD NATURIOL AC ADEILEDIG

5.1	Tir: statws ardal lai ffafriol	108
	<i>(Siar: Tir: statws ardal lai ffafriol)</i>	
5.2	Arwynebeddau a hyd yr arfordir	109
5.3	Parciau Gwledig.....	110
5.4	Rheoli gwastraff: Cyfraddau ailgylchu/compostio dinesig ac yn y cartref	111
5.5	Amcangyfrifon stoc anheddau, 2002.....	112
5.6	Grantiau adnewyddu a gymeradwywyd o dan Ddeddf 1996, 2002.....	113
5.7	Grantiau adnewyddu a gwblhawyd o dan Ddeddf 1996, 2002.....	114
5.8	Ceisiadau cynllunio 1 Ebrill 2002 hyd 31 Mawrth 2003.....	115

CONTENTS

EDUCATION AND TRAINING

6.1	Part-time and full-time pupils in schools by type of school and age group, 2002/03.....	118
6.2	Pupils and nursery assistants in maintained nursery and primary schools, 2002/03	122
6.3	Distribution of registered classes in maintained primary schools, 2002/03.....	126
6.4	Class sizes of ordinary classes in primary schools by Key Stage, 2002/03.....	130
6.5	Maintained primary schools by size and type of school, 2002/03.....	138
6.6	Pupils entitled to free meals in maintained primary schools, 2002/03	143
6.7	Maintained secondary schools by size of school, 2002/03	144
6.8	Average size of class in maintained secondary schools, 2002/03	147
6.9	Pupils entitled to free meals in secondary schools, 2002/03	148
6.10	Teachers in maintained schools, 2002/03	149
6.11	Pupils taught Welsh in the curriculum in maintained primary schools, 2002/03.....	153
6.12	Pupils taught Welsh in maintained secondary schools in year groups 7 to 11, 2002/03.....	154
6.13	Maintained primary schools teaching through the medium of Welsh, 2002/03.....	156
6.14	Maintained secondary schools teaching Welsh, 2002/03.....	158
6.15	Ethnic background of pupils aged 5 or over in maintained primary, secondary and special schools, 2002-2003.....	160
6.16	National identity of pupils aged 5 or over in maintained primary, secondary and special schools, 2002-2003.....	162
6.17	Summary of Key Stage 1 results, by LEA, 2003	164
6.18	Summary of Key Stage 2 results, by LEA, 2003	166
6.19	Summary of Key Stage 3 results, by LEA, 2003	168
6.20	Examination achievements of pupils in their last year of compulsory schooling, 2002/03.....	170
6.21	GCSE and GNVQ point scores by pupils aged 15 in 2002-03.....	173
6.22	Sixth form scores of pupils aged 17 who were entered for 2 or more A/AS/ levels AVCEs or an Advanced GNVQ, 2002-03	176
6.23	Lifelong learning for adults, 2001	179
6.24	Students in further and higher education by mode of attendance and institution 2001/2002.....	180
6.25	Skills gaps and training provision, 2003	182
6.26	Recruitment of school/college leavers and graduates, 2003	183
6.27	Employer opinions on skills in Wales, 2003	184

ADDYSG A HYFFORDDIANT

6.1	Disgyblion rhan-amser ac amser-llawn mewn ysgolion yn ôl math o ysgol a grŵp oedran, 2002/03.....	118
6.2	Disgyblion a chynorthwyrwr meithrin mewn ysgolion meithrin a chynradd a gynhelir, 2002/03.....	122
6.3	Rhaniaid dosbarthiadau cofrestredig mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2002/03	126
6.4	Maint dosbarthiadau cyffredin mewn ysgolion cynradd fesul Cyfnod Allweddol, 2002/03.....	130
6.5	Ysgolion cynradd a gynhelir yn ôl maint a math o ysgol, 2002/03	138
6.6	Disgyblion sydd â hawl i brydau am ddim mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2002/03.....	143
6.7	Ysgolion uwchradd a gynhelir yn ôl maint yr ysgol, 2002/03	144
6.8	Maint cyfartalog dosbarthiadau mewn ysgolion uwchradd a gynhelir, 2002/03	147
6.9	Disgyblion sydd â hawl i brydau am ddim mewn ysgolion uwchradd a gynhelir, 2002/03.....	148
6.10	Athrawon mewn ysgolion a gynhelir, 2002/03	149
6.11	Disgyblion yn dysgu Cymraeg yn y cwricwlwm mewn ysgolion cynradd a gynhelir, 2002/03.....	153
6.12	Disgyblion yn dysgu Cymraeg mewn ysgolion uwchradd a gynhelir yng ngrwpiau blwyddyn 7-11, 2002/03	154
6.13	Ysgolion cynradd a gynhelir ac sy'n dysgu trwy gyfrwng y Gymraeg, 2002/03.....	156
6.14	Ysgolion uwchradd a gynhelir ac sy'n dysgu'r Gymraeg, 2002/03.....	158
6.15	Cefndir ethnigrwydd plant dros 5 oed mewn ysgolion cynradd, uwchradd ac arbennig a gynhelir, 2002-2003	160
6.16	Hunaniaeth cenedlaethol disgyblion dros 5 oed mewn ysgolion cynradd, uwchradd ac arbennig a gynhelir, 2002-2003.....	162
6.17	Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 1, yn ôl AALI, 2003	164
6.18	Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 2, yn ôl AALI, 2003	166
6.19	Crynodeb o ganlyniadau Cyfnod Allweddol 3, yn ôl AALI, 2003	168
6.20	Cyraeddiadau arholiadau disgyblion yn eu blwyddyn olaf o addysg orfodol, 2002-03	170
6.21	Sgôr bwyntiau TGAU a GNVQ disgyblion 15 oed ym 2002/03	173
6.22	Sgoriau chweched dosbarth disgyblion 17 oed a gofrestrwyd ar gyfer 2 neu fwy o arholiadau safon Uwch/Uwch Atodol, TAAU neu GNVQ Lefel Uwch, 2002/03.....	176
6.23	Dysgu gydol oes i oedolion, 2001	179
6.24	Myfyrwyr mewn sefydliadau addysg bellach ac uwch yn ôl modd presenoldeb a sefydliad, 2001/02.....	180
6.25	Bylchau medrau a darpariaeth hyfforddiant, 2003.....	182
6.26	Recriwtio ymadawyr ysgol/coleg a graddedigion, 2003	183
6.27	Barnau cyflogwyr ar sgiliau yng Nghymru, 2003	184

CONTENTS

LABOUR MARKET

7.1	Labour market summary, 2001	186
7.2	Labour market summary, 2001: Males	188
7.3	Labour market summary, 2001: Females	190
7.4	Employee jobs by industry, December 2002	192
7.5	Employee jobs, December 2002	194
	<i>(Chart: Employee jobs, 2002)</i>	
7.6	Employee jobs in tourism – related industries, December 2002	196
	<i>(Chart: Employee jobs in tourism - related industries, 2000)</i>	
7.7	Employment in Welsh manufacturing plants with 11 or more employees	197
7.8	Employment in overseas owned manufacturing plants, 2003	198
7.9	Unemployed claimants by gender, 2003	199
7.10	Unemployed claimants by duration, 2003	200
	<i>(Chart: Unemployed claimants over 18 months duration, 2003)</i>	
7.11	Youth unemployment (claimant count) by duration, 2003	201
7.12	Unemployment for people aged 25 and over (claimant count) by duration, 2003	202
7.13	Hard-to-fill vacancies, 2003	203
7.14	Average gross weekly earnings of full-time employees by gender	204

COMMERCE, ENERGY AND INDUSTRY

8.1	VAT-based enterprises by industry, 2003	206
8.2	Survival rates of VAT registered businesses, three years after registration	208
8.3	Number of local units in manufacturing by employment size band, April 2002	209
8.4	New manufacturing plants opened in the period 1966 – 2003	210

AGRICULTURE, FISHING AND FORESTRY

9.1	Agricultural land classification, proportion by grade	212
9.2	Agricultural land types, 2002	213
	<i>(Chart: Agricultural land types, 2002)</i>	
9.3	Farm types: total area, 2002	214
9.4	Area under crops and grass, 2002	216
	<i>(Chart: Area under crops and grass, 2002)</i>	
9.5	Cattle and calves, 2002	218
9.6	Sheep and lambs, 2002	218
9.7	Persons engaged in work on agricultural holdings, 2002	220
9.8	Farm types: number of holdings, 2002	220
9.9	Forestry Commission land use, by forest district	222

Y FARCHNAD LAFUR

7.1	Crynodeb o'r farchnad lafur, 2001	186
7.2	Crynodeb o'r farchnad lafur, 2001: Gwrywod	188
7.3	Crynodeb o'r farchnad lafur, 2001: Benywod	190
7.4	Swyddi gweithwyr cyflogedig yn ôl diwydiant, Rhagfyr 2002	192
7.5	Swyddi gweithwyr cyflogedig, Rhagfyr 2002	194
	<i>(Siart: Swyddi gweithwyr cyflogedig, 2002)</i>	
7.6	Swyddi gweithwyr cyflogedig mewn diwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth, Rhagfyr 2002	196
	<i>(Siart: Swyddi gweithwyr cyflogedig mewn diwydiannau cysylltiedig â thwristiaeth, Rhagfyr 2002)</i>	
7.7	Cyflogaeth mewn safleoedd gweithgynhyrchu Cymreig ag 11 neu fwy o weithwyr.....	197
7.8	Cyflogaeth mewn safleoedd gweithgynhyrchu mewn meddiant tramor, 2003	198
7.9	Hawlwr di-waith yn ôl rhyw, 2003.....	199
7.10	Hawlwr di-waith yn ôl cyfnod, 2003.....	200
	<i>(Siart: Hawlwyr di-waith yn ôl cyfnod dros 18 mis, 2003)</i>	
7.11	Diweithdra ieuencid (cyfrifiad hawlwr) yn ôl cyfnod, 2003.....	201
7.12	Diweithdra am bobl 25 oed a throsodd (cyfrifiad hawlwr) yn ôl cyfnod, 2003.....	202
7.13	Swyddi Gwag Anodd eu Llenwi, 2003	203
7.14	Enillion wythnosol gros cyfartalog gweithwyr amser-llawn yn ôl rhyw.....	204

MASNACH, YNNI A DIWYDIANT

8.1	Mentrau wedi'u seilio ar TAW yn ôl diwydiant, 2003.....	207
8.2	Cyfraddau goroesi busnesau sydd wedi'u cofrestru ar gyfer TAW, tair blynedd wedi cofrestru.....	208
8.3	Nifer yr unedau lleol mewn gweithgynhyrchu yn ôl band maint cyflogaeth, Ebrill 2002....	209
8.4	Safleoedd gweithgynhyrchu newydd a agorwyd yn y cyfnod 1966 – 2003	210

AMAETHYDDIAETH, PYSGOTA A CHOEDWIGAETH

9.1	Dosbarthiad tir amaethyddol, cyfran yn ôl gradd	212
9.2	Mathau o dir amaethyddol, 2002	213
	<i>(Siart: Mathau o dir amaethyddol, 2002)</i>	
9.3	Mathau o ffermydd: cyfanswm arwynebedd, 2002	214
9.4	Arwynebedd o dan gnydau a glaswellt, 2002	216
	<i>(Siart: Arwynebedd o dan gnydau a glaswellt, 2002)</i>	
9.5	Gwartheg a lloi, 2002	218
9.6	Defaid ac ŵyn, 2002	218
9.7	Personau'n gweithio ar ddaliadau amaethyddol, 2002	220
9.8	Mathau o ffermydd: nifer y daliadau, 2002	220
9.9	Defnydd tir y Comisiwn Coedwigaeth, yn ôl rhanbarth coedwigaeth	222

CONTENTS

TRANSPORT, TRAVEL AND TOURISM

10.1	Road lengths by road class, 2003	224
10.2	Road vehicles licensed, by taxation class, end 2002.....	226
10.3	Road vehicles licensed by first year of registration, end 2002.....	228
10.4	Road vehicles licensed, by method of propulsion, end 2002.....	231
10.5	New vehicles registrations, by body type, 2002.....	232
10.6	Cars or vans: 2001 Census of Population	235
10.7	Road accidents by severity	236
10.8	Road accidents: casualties by severity.....	236
10.9	Breath test results for drivers involved in accidents.....	238
10.10	Volume of traffic: on major roads by unitary authority and on minor roads.....	239
10.11	Travel to work: 2001 Census of Population	240
	<i>(Chart: Travel to work: 2001 Census of Population)</i>	
10.12	Transport grant payable.....	243
10.13	Local authority net expenditure on local roads and transport, by unitary authority, 2000-01.....	244
10.14	Ship arrivals at Welsh ports, 1991-2002	244
10.15	Foreign and domestic traffic, by port and type of commodity	246

THE ECONOMY

11.1	Central government support to local authority revenue expenditure, 2003-04.....	251
11.2	Financing of budget requirement, 2003-04	252
11.3	Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2003-04	254
11.4	Forecast total capital expenditure, 2003-04	256
	<i>(Chart: Budgeted gross revenue expenditure, by service, 2003-04)</i>	
	<i>(Chart: Forecast total capital expenditure, 2003-04)</i>	
11.5	Use of financial facilities by individuals, by area.....	259

OTHER GOVERNMENT

12.1	Number of domestic properties by council tax band, 2003-04.....	262
12.2	Proportion of domestic properties by council tax band, 2003-04	263
12.3	Composition of average band D council tax, by billing authority, 2003-04.....	264
12.4	Comparison of council tax levels, 2002-03 and 2003-04	265
12.5	Fires: fatal and non-fatal casualties by location group.....	266
12.6	Fires: rescues	267
12.7	Fires by type, 2002	267
12.8	Primary fires by location, 2002.....	268
12.9	Secondary fires by location and chimney fires, 2002	268
12.10	False fire alarms attended by fire brigades, 2002	269

TRAFNIDIAETH, TEITHIO A THWRISTIAETH

10.1	Hyd ffyrdd yn ôl dosbarth ffordd, 2003	224
10.2	Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu, yn ôl dosbarth trethu, 2002.....	226
10.3	Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu; yn ôl flwyddyn gyntaf y cofrestrwyd hwy, diwedd 2002.....	228
10.4	Cerbydau ffordd wedi'u trwyddedu yn ôl modd gyriant, diwedd 2002	231
10.5	Cofrestriadau cerbydau newydd, yn ôl math-o-gorff, diwedd 2002.....	232
10.6	Ceir neu faniau: Cyfrifiad y Boblogaeth 2001	235
10.7	Damweiniau ffyrdd yn ôl y difrifoldeb	236
10.8	Damweiniau ffyrdd: anafiadau yn ôl y difrifoldeb	236
10.9	Gyrwyr a gafodd ddamweiniau a chanlyniadau profion anadl dilynol.....	238
10.10	Cyfaint traffig ar ffyrdd mawr yn ôl awdurdod unedol ac ar is-ffyrdd.....	239
10.11	Teithio i'r gwaith: Cyfrifiad y Boblogaeth 2001	240
	<i>(Siar: Dull cludiant i'r gwaith, 2001)</i>	
10.12	Grant trafndiaeth sy'n daladwy	243
10.13	Gwariant net awdurdodau lleol ar ffyrdd a chludiant lleol, yn ôl awdurdod unedol, 2000-01.....	244
10.14	Llongau'n cyrraedd porthladdoedd Cymru, 1991-2002.....	245
10.15	Traffig tramor a domestig, yn ôl porthladd a math o nwyddau.....	246

YR ECONOMI

11.1	Cefnogaeth y llywodraeth ganolog ar gyfer gwariant refeniw yr awdurdodau lleol, 2003-04.....	251
11.2	Ariannu'r gofyniad cyllideb, 2003-04	252
11.3	Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2003-04	254
11.4	Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2003-04	256
	<i>(Siar: Gwariant refeniw gros wedi'i gyllidebu, yn ôl gwasanaeth, 2003-04)</i>	
	<i>(Siar: Rhagolygon cyfanswm gwariant cyfalaf, 2003-2004)</i>	
11.5	Defnydd o gyfleusterau ariannol gan unigolion, yn ôl ardal	259

LLYWODRAETH ARALL

12.1	Nifer yr eiddo domestig fesul band treth gyngor, 2003-04.....	262
12.2	Cyfran yr eiddo domestig fesul band treth gyngor, 2003-04.....	263
12.3	Cyfansoddiad y dreth gyngor band D gyfartalog, yn ôl awdurdod bilio, 2003-04	264
12.4	Cymharu lefelau'r dreth gyngor, 2002-03 a 2003-04	265
12.5	Tanau: damweiniau angheuol ac eraill yn ôl grŵp lleoliad	266
12.6	Tanau: achubiadau	267
12.7	Tanau yn ôl math, 2002	267
12.8	Tanau cychwynnol yn ôl lleoliad, 2002	268
12.9	Tanau eilaidd yn ôl lleoliad a thanau simnai, 2002	268
12.10	Camrybuddion tân a fynychwyd gan frigadau tân, 2002.....	269

CONTENTS

Appendix 1	
List 1: Unitary authority composition of other authorities and areas	272
List 2: Unitary authority composition of other areas.....	274
Appendix 2	
National Parks: 2001 Census of Population data profile.	277
Maps	
Snowdonia National Park.....	281
Brecon Beacons National Park	282
Pembrokeshire Coast National Park	283
Appendix 3 - Maps	
Isle of Anglesey County Council.....	285
Gwynedd County Council.....	286
Conwy County Borough Council.....	287
Denbighshire County Council.....	288
Flintshire County Council	289
Wrexham County Borough Council	290
Powys County Council	291
Ceredigion County Council.....	292
Pembrokeshire County Council.....	293
Carmarthenshire County Council	294
City and County of Swansea	295
Neath Port Talbot County Borough Council	296
Bridgend County Borough Council.....	297
The Vale of Glamorgan County Borough Council.....	298
City and County of Cardiff.....	299
Rhondda, Cynon Taf County Borough Council.....	300
Merthyr Tydfil County Borough Council.....	301
Caerphilly County Borough Council	302
Blaenau Gwent County Borough Council	303
Torfaen County Borough Council	304
Monmouthshire County Council	305
Newport County Borough Council	306
Appendix 4 - Maps	
1 General reference map	307
2 Population change (per cent) 1991-2002 by local authority.....	308
3 Local authorities, population density, 2002.....	309
4 Areas of conservation and natural beauty	310
5 Annual average rainfall 1961 - 1990.....	311
6 Grades of agricultural land	312
7 Forest Enterprise	313
8 Agricultural regions	314
INDEX	315
UNITARY AUTHORITY PROFILES	on disc

Atodiad 1

Rhestr 1: Cyfansoddiad awdurdodau ac ardaloedd eraill yn ôl awdurdodau unedol	272
Rhestr 2: Cyfansoddiad ardaloedd eraill yn ôl awdurdodau unedol	274

Atodiad 2

Parciau Cenedlaethol: Proffil o ddata Cyfrifiad Poblogaeth 2001.	278
Mapiau	
Parc Cenedlaethol Eryri	281
Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog	282
Parc Cenedlaethol Arfordir Sir Benfro	283

Atodiad 3 - Mapiau

Cyngor Sir Ynys Môn	285
Cyngor Sir Gwynedd	286
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	287
Cyngor Sir Ddinbych	288
Cyngor Sir y Fflint	289
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	290
Cyngor Sir Powys	291
Cyngor Ceredigion	292
Cyngor Sir Benfro	293
Cyngor Sir Gaerfyrddin	294
Dinas a Sir Abertawe	295
Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot	296
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr	297
Cyngor Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg	298
Dinas a Sir Caerdydd	299
Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda, Cynon, Taf	300
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	301
Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili	302
Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent	303
Cyngor Bwrdeistref Sirol Tor-faen	304
Cyngor Sir Fynwy	305
Cyngor Bwrdeistref Sirol Casnewydd	306

Atodiad 4 - Mapiau

1 Map cyfeirio cyffredinol	307
2 Newid poblogaeth (y cant) 1992-2002 fesul awdurdod lleol	308
3 Awdurdodau lleol, dwysedd poblogaeth, 2002	309
4 Ardaloedd cadwraeth a harddwch naturiol	310
5 Cyfartaledd glawiad blynyddol 1961 - 1990	311
6 Graddau tir amaethyddol	312
7 Menter Coedwigaeth	313
8 Rhanbarthau amaethyddol	314

MYNEGAI.....	315
--------------	-----

PROFFILIAU'R AWDURDOD UNEDOL

ar y
ddisg